

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Antigua and Barbuda/Antigua y Barbuda</b>											
AGA 100C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.3, 5.2.3.1, 5.2.7 & 5.2.7.1)	Antigua y Barbuda, ST. JOHNS, V.C. Bird Intl.	La pintura de las lineas centrales y de las señalizaciones laterales de la pista está desgastada	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	Antigua y Barbuda	2002	U		
AGA 95C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.8 y 5.2.8.1)	Antigua y Barbuda, ST. JOHNS, V.C. Bird Intl.	No se proveen señales en el centro de la calle de rodaje para guiar a las aeronaves al dar la vuelta en los extremos de la pistas.	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	Antigua y Barbuda	2002	U		
<b>AGA Aruba</b>											
AGA 304C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4 - 9.4.3, 4, 5, 7 & 10)	Aruba, ORANJESTAD, Reina Beatrix Internacional	La superficie del pavimento de la pista tiene irregularidades (algunas fisuras), FOD y acumulación de caucho. En particular, el concreto de la sección occidental del extremo de la pista se encuentra en malas condiciones.	01/2003	Visita de la OACI - enero 2003	Corregida	Autoridades Aeroportuarias de Aruba	2003	U		
<b>AGA Bahamas</b>											
AGA 72C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.2, & 10.2.1)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	Los pavimentos de la pista y plataforma están deficientes en resistencia e irregularidades en la superficie - Ref. Anexo 14, Vol. I, Incisos 9.4.3 y 4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
AGA 32C	Radio ayudas (ANP, Tabla AOP 1)	Bahamas, NASSAU, Nassau Intl	VOR regularmente fuera de servicio	2002	Visita de la OACI Octubre 2000 Reporte de la IATA Septiembre 2000 Reunión de IFALPA Noviembre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
AGA 65C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	Insuficiente personal de SEI - Ref. Anexo 14, Vol. I, Incisos 9.2.32 y 33	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 21 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.5 & 3.5.1)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	La anchura del área de seguridad de extremo de pista el extremo noreste de la pista no cumple con Anexo 14, Vol. I Inciso 3.4.4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregido	Bahamas	May 2003	U		
AGA 9 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.4, 3.4.1 & 3.4.3)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	Anchura de la franja de pista en el extremo noreste de la pista no cumple con Anexo 14, Vol. I, Inciso 3.3.3	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregido	Bahamas	Mayo 2003	U		
AGA 35 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.2, 5.2.3.4, 5.2.3.5, 5.2.3.6, 5.2.3.7 y ANP,Tabla AOP 1)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	Señales de pista deficientes	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
AGA 37 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.4.10 y ANP,Tabla AOP 1)	Bahamas, NASSAU,Nassau Intl.	No funcionan todos los sistemas de iluminación de aproximación	1996	Reunión de IFALPA Noviembre 2000 Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
AGA 38 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.5.23 y ANP,Tabla AOP 1)	Bahamas, NASSAU,Nassau Intl.	Todos los PAPIs no funcionan excepto los de la Pista 14	1996	Reunión de IFALPA Noviembre 2000 Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
<b>AGA Barbados</b>											
AGA 165 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 9.4.21)	Barbados, BRIDGETOWN, Grantley Adams Intl	Las señales del eje de la pista están desgastadas en la zona de toma de contacto de la Pista 09	12/2001	Visita de la OACI en diciembre 2001	Corregida	Barbados	2003	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN AR/SA

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA CAR/SAM</b>											
AGA 89 C	Mantenimiento de aeródromos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.11)	Este problema existe en las Regiones CAR y SAM.	Deficiencias en el pavimento, luces, señales, fuente de poder secundaria y vallas.	2001	Reunión ASB/2	Establecimiento e implantación de programas de mantenimiento de aeródromos. Corregida	Estados	2005	U		1. El AGA/AOP/SG estableció un Grupo de Tarea sobre Pavimentos. 2. La OACI celebró un seminario y un curso sobre pavimentos en el 2002 y otro está planeado para el 2003. 3. Se está creando la Asociación Latinoamericana y del Caribe de Pavimentos de Aeródromos
AGA 88 C	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4, 9.4.1)	Este problema existe en las Regiones CAR y SAM.	Aumento en la actividad de aves en los aeródromos y las áreas vecinas	2000	ASB/1 Meeting	Establecimiento de Comités de Peligro Aviario Nacionales y de Aeródromos. Corregida. Utilizar versión SAM.	Estados	2005	U		1. El AGA/AOP/SG estableció un Grupo de Tarea sobre Peligro Aviario. 2. La OACI celebró un seminario en el 2001. 3. Se está creando el Comité Regional CAR/SAM de Prevención de Peligro Aviario.
<b>AGA Cayman Islands/Islas Caimanes</b>											
AGA 85 C	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4, 9.4.1)	Islas Caimanes, CAIMAN BRAC, Gerrard Smith Intl	Peligro aviario existe	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Islas Caimanes	2002	U		
AGA 60 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.10, 9.10.2)	Islas Caimanes, CAIMAN BRAC, Gerrard Smith Intl	Valla perimetral incompleto - Ref. Anexo 14 Vol. I Incisos 8.4.1 y 2	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Islas Caimanes	2002	U		
AGA 74 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo14, Vol. I, Cap. 10, 10.2 &10.2.1)	Islas Caimanes, CAIMAN BRAC, Gerrard Smith Intl	La superficie del pavimento de la pista está deficiente - Ref. Anexo 14 Vol. I Inciso 9.4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Islas Caimanes	2002	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 41 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.1 y ANP,Tabla AOP 1)	Islas Caimanes, CAIMAN BRAC, Gerrard Smith Intl	Señales de pista deficiente - Ref. Anexo 14 Vol. I Inciso 5.2.2-4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Islas Caimanes	2002	U		
<b>AGA Costa Rica</b>											
AGA 86 C	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4, 9.4.1 y 9.4.4)	Costa Rica, ALAJUELA, Intl Juan Santamaría	Choques con aves han sido reportados, rellenos sanitarios cerca del aeropuerto	2000	Revisión por la ASB/4 Reporte de la IATA Junio 2000 Visita de la OACI 03/02	Establecer un Comité Nacional de Peligro Aviario	Costa Rica	2002	U		
AGA 227 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2 - 4.2.27)	Costa Rica, ALAJUELA/ SAN JOSE, Intl Juan Santamaría	Obstáculos infringen la superficie de ascenso en el despegue de la Pista 07 incluyendo la valla y vehículos en la calle	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002	Corregida	Costa Rica	2003	U		
AGA 76 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo14, Vol. I, Cap.10, 10.2, 10.2.1)	Costa Rica, ALAJUELA, Intl Juan Santamaría	Deposito excesivo de caucho en la superficie de la pista - Ref. Anexo 14, Vol. I, Inciso 9.4.10	2000	Reporte de IATA Diciembre 2000	Remover el caucho de la superficie de la pista	Costa Rica	2002	U		
AGA 225 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1)	Costa Rica, ALAJUELA/ SAN JOSE, Intl Juan Santamaría	La pista no tiene áreas de seguridad de extremo de pista en ambos extremos de la pista	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002	Corregida	Costa Rica	2003	U		
<b>AGA Dominican Republic/República Dominicana</b>											
AGA 66 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2)	República Dominicana, SANTO DOMINGO, Intl Las Américas	Servicio de SEI deficiente y el Plan de Emergencia desactualizado	05/2000	Visita de la OACI Mayo 2000	Corregida	República Dominicana	2003	U		
<b>AGA Haití</b>											
AGA 51 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.1 y ANP,Tabla AOP 1)	Haití, CAP HAITIEN, Cap Haitien Intl	Señales de pista deficientes	2000	Visita de la OACI Junio 2000	Corregida	Haití	2002	U		
<b>AGA Jamaica</b>											
AGA 275 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.10)	Jamaica, Montego Bay, Sangster Int'l.	Barrera de perímetro inadecuada en el extremo oeste de la pista	06/2003	Visita OACI octubre 2000, visita IATA noviembre 2002	Mejorar la barrera de perímetro. Corregida	Jamaica	2005	U	Se enviará carta a los estados	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias				Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 83 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo14, Vol. I, Cap. 10, 10.2, 10.2.1)	Jamaica, MONTEGO BAY, Sangster Intl	Los pavimentos de la pista y las calles de rodaje están deficientes - Ref. Anexo 14, Vol. I, Inciso 9.4.3	10/2000	Visita de la IATA noviembre 2002	Corregida	Jamaica	2002	U			
<b>AGA Mexico</b>												
AGA 359 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Cap.10 - Rec. 10.2 y 10.2.1)	México, MÉXICO, Aeropuerto Internacional Lic.Benito Juárez	Se observó acumulación significativa de depósitos de caucho en las pistas. Se ha reportado enfrenamiento de aeronaves reducido durante condiciones de pista mojada	Abril 2003	Visita de la OACI en Abril 2003	Corregido	AICM (México)	2003	U			
AGA 153 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1, 6 y 7)	México, GUADALAJARA, Aeropuerto Internacional Don Miguel Hidalgo y Costilla	Las áreas de seguridad de extremo de pista en ambos extremos de la Pista 02/20 contienen vegetación y no están niveladas	09/2001	Visita de la OACI en septiembre 2001	Remover la vegetación y nivelar las áreas de seguridad de extremo de pista	México	Corregida	U			
<b>AGA Netherlands Antilles/Antillas Neerlandesas</b>												
AGA 273 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.2 - 9.2.36)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	No hay personal suficiente en el SEI para poder responder a una emergencia	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U			
AGA 274 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap.5 - 5.2, 5.2.1)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	Las señalizaciones del eje y del extremo de la pista están desteñidas	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U			
AGA 265 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 9.2.4.7)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	No se proveen señalizaciones de líneas transversales en el umbral de la Pista 09	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U			
AGA 266 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.8.1 & 3)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	En la señalización del eje de la Pista 09 - no se provee la señalización para la intersección de la Calle de rodaje A	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U			
AGA 252 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Antillas Neerlandesas, CURACAO/ WILLEMSTAD, Hato Int'l	Las señalizaciones de la pista están desteñidas	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	Antillas Neerlandesas	2002	U			

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 262 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 9.4.21)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	Los puntos de espera están muy cerca de la pista, sobre todo en la calle de rodaje B	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U		
AGA 272 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.4 - 5.2.4.7)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	Hay flechas de umbral desplazadas en la zona anterior al umbral de la Pista 27	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U		
<b>AGA Saint Lucia/Santa Lucía</b>											
AGA 106 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2, 4.2.27)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	Los obstáculos que infringen en la zona de despegue de la pista 09 incluyen vallas, caminos, luces de calle, terracería, edificios y plantas	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 117 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2, 4.2.12 & 27)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	El camino y las vallas obstaculizan en el extremo este de la pista 28 en la transición, y en la zona de despegue de la pista 10	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 104 C	Área de Seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5, 3.5.1)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	No se proveen áreas de seguridad en ambos extremos de la pista	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 116 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5, 3.5.1)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	No se proveen áreas de seguridad en el extremo este	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 102 C	Franjas de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4 & 3.4.1)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	La longitud de la franja de la pista en el extremo este es insuficiente	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 114 C	Franjas de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4, 3.4.2)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	La longitud del extremo este de la pista es insuficiente	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 107 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.10.1)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	No hay señalizaciones de posición de espera de la pista en la calle de rodaje del este y las señalizaciones de la calle de rodaje del oeste no son del tamaño adecuado	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 119 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.8.3)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	No se proveen señalizaciones de lineas centrales en la calle de rodaje para el viraje de aeronaves en los extremos de la pista.	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	06/2003	U		
AGA 121 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 7, 7.1.1)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	No se proveen señalizaciones de pista y calle de rodaje cerrada	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
<b>AGA Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b>											
AGA 292 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - Rec. 5.1.1.5)	Trinidad y Tabago, SCARBOROUGH, Crown Point Int'l	El indicador de dirección de viento no está iluminado	05/2002	Visita de la OACI - mayo 2002	Corregida	Trinidad y Tabago	2003	U		
AGA 56 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.1 y ANP, Tabla AOP 1)	Trinidad y Tabago, PUERTO ESPAÑA, Piarco Intl	Señales de pista deficientes y no normalizados	03/2001	Visita de la OACI Marzo 2001	Corregida	Trinidad y Tabago	2003	U		
AGA 57 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.10 y ANP, Tabla AOP 1)	Trinidad y Tabago, PUERTO ESPAÑA, Piarco Intl	No existen luces de extremo y umbral de pista para el desplazamiento	03/2001	Visita de la OACI Marzo 2001	Corregida	Trinidad y Tabago	2003	U		
<b>AGA United States/Estados Unidos</b>											
AGA 336 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.2, 10.2.3, 10.2.4, 10.2.5 Rec. 9.4.7)	Estados Unidos, Puerto Rico, Aeropuerto Internacional Luis Muñoz Marin	La superficie del pavimento de la pista 10/28 tiene irregularidades, FOD y acumulación de caucho. La pista está en pobres condiciones debido a fallas en el pavimento	10/2003	Visita de la OACI - octubre 2003	Corregida	Estados Unidos	2005	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 277 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.2.3 & 10.2.4)	Estados Unidos, San Juan, Luis Muñoz Marín Internacional	Los pavimentos de la pista 10/28, parte de la calle de rodaje y plataforma son deficientes	08/2003	Observación de la OACI - julio 2003 & Visita de la OACI - Octubre 2003	Corregida	Estados Unidos	2005	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 338 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2, 5.2.1.1)	Estados Unidos, Puerto Rico, Aeropuerto Internacional Luis Muñoz Marin	Las señales del eje de la pista son deficientes	10/2003	Visita de la OACI - octubre 2003	Corregida	Estados Unidos	2005	U	Se enviará carta a los estados	

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
<b>AGA Argentina</b>												
AGA 219 S	"FOD" (Aneso 14, Vol. I, Ch. 9.4.3, Adj. A, Sec. 8, Doc 9137-AN/898, Parte 8, Doc 9137-AN/898, Part 9)	Argentina/BUENOS AIRES/Ezeiza/Aerop. Int'l Min. Pistarini	Presencia de "FOD" en la superficie de las plataformas como papeles, plásticos, piezas metálicas, agregados gruesos sueltos, partes de cuerdas, etc. Desagregación de las losas en las juntas	4-6 DIC 200 ?	Detectado durante misión conducida por la Secretaría de la OACI	Intensificar las inspecciones diarias de acuerdo a los SARPS. Usar mezcla asfáltica en caliente para bloquear los agregados gruesos que están en proceso de desagregación y/o informar a la Oficina SAM de la OACI cuando esto será llevado a cabo "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (AGA/AOP/SG/4, México, 15-18 NOV 2004)	Argentina	2004	U	Carta enviada Estado	OACI	
AGA 18 S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Aeródromo de Ezeiza	No hay PAPI en la pista 17	1996	Reunión IFALPA CAR/SAM, 98REG049, Buenos Aires, 9/10 Dic. 1997	ACCIÓN TOMADA: Deficiencia Eliminada. Se instaló en obra de repavimentación y alargue de pista 17/35, verificado y publicado CORREGIDA	Argentina	2002	U	Se envió Carta a los Estados	Oficina Regional de la OACI	Corregida
<b>AGA Bolivia</b>												
AGA 33 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y Cap. 6)	Bolivia, SANTA CRUZ/Viru Viru	Las marcas del eje de la pista están descoloridas	Setiembre 2 001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Corregido en junio 2002, fax NAV/AER/702/02 de Bolivia	Repintar las marcas del eje de la pista. ACCIÓN TOMADA: Las marcas del eje de pista han sido repintadas. El pintado se ejecuta por lo menos una vez al año de acuerdo al programa de mantenimiento de SABSA CORREGIDA	Bolivia/SABSA	Junio 2002	U	Se envió Carta a los Estados		

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN AR/SA**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**AGA CAR/SAM**

AGA 138 S	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5)	Este problema existe en las Regiones CAR y SAM.	Aumento en la actividad de aves en los aeródromos y las áreas vecinas	2000	ASB/1 Meeting	Establecimiento de Comités de Peligro Aviario Nacionales y de Aeródromos "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDA (Párrafo 4.1.13 - GREPECAS 13)	Estados	Permanente	U	1. El AGA/AOP/SG estableció un Grupo de Tarea sobre Peligro Aviario. 2. La OACI celebró un seminario en el 2001. 3. Se creó el Comité Regional CAR/SAM de Prevención de Peligro Aviario en Octubre de 2003. 4. Se realizó un taller en Santiago, Chile, Octubre de 2003. 5. La OACI continuamente asesora el Comité Regional.	OACI	
-----------	--	---	---	------	---------------	--	---------	------------	---	---	------	--

**AGA Colombia**

AGA 456 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 3	COLOMBIA/AEROCIVIL/BOGOTA/El Dorado Int'l Airport	Depresión de 1 a 1.5 m de profundidad sobre el antiguo canal ubicado a 60 m del umbral de la cabecera 31R (Pista 13L/31R)	OCT 05	Misión Regular de la OACI (28-30/SEP/2005, Acción Recomendada AGA/09 del respectivo Informe)	Eliminar depresión CORREGIDO (Doc 1010-P-1113.05, 19 Dic 05)	AEROCIVIL/BOGOTA/El Dorado Int'l Airport	DIC 05	U			
AGA 110 S	Condiciones de la superficie de la plataforma (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Colombia, RIO NEGRO/José María Cordova	La superficie de la plataforma está bastante contaminada	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Limpiar la superficie de la plataforma. Corregir la procedencia de la contaminación "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se limpió la superficie de la plataforma (Doc. 2000-1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados		

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 52 S	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Colombia, SANTAFE DE BOGOTA/Aeropuerto Eldorado	Hay árboles en la zona de aproximación a la cabecera 13R (pista sur)	Julio 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI	Se deberían de cortar los árboles "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se cortaron los árboles - Cabecera 13R (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 55 S	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Colombia, SANTAFE DE BOGOTA/Aeropuerto Eldorado	Hay árboles en la zona de aproximación a la cabecera 13R (pista norte)	Julio 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI	Se deberían de cortar los árboles "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se cortaron los árboles - Aproximación CAB 13R (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 111 S	Condiciones de la superficie de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicentenario	La superficie de la pista está desnivelada con numerosos charcos que quedan después de la lluvia	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en OCT 1998, fax 1003-054-03 de Colombia	Hacer una evaluación funcional y estructural del pavimento y corregir la superficie del mismo. ACCIÓN TOMADA: Problema resuelto. CORREGIDA	Colombia	OCT 1998	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 22 S	Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Colombia, SANTAFE DE BOGOTA/Aeropuerto Eldorado	Pistas 12 y 30 contaminadas por caucho	1996	Reunión IFALPA CAR/SAM, 98REG049, Buenos Aires, 9/10 Dic. 1997 Corregido en SEP 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	ACCIÓN TOMADA: Removido el caucho depositado sobre la pista CORREGIDA	Colombia	SEP 2002	U	Se envió Circular a los Estados	Oficina Regional OACI
AGA 38 S	Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Colombia, RIO NEGRO/Aeropuerto José Maria Cordoba	Hay contaminación por caucho en la pista 36	Julio 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Corregido, carta 1003-054-03 de Colombia	Remover el depósito de caucho de la pista 36. ACCIÓN TOMADA: Fue reparada en noviembre de 2000 CORREGIDA	Colombia	NOV 2000	U	Se envió Carta a los Estados	

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

**ASB/7  
NE/03  
APENDICE C**

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 102 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, CALI/Alfonso Bonilla Aragon	Las señales de pista y de la calle de rodaje necesitan ser repintadas	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Repintar las señales de pista y de la calle de rodaje "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se pintaron las señales de pista y calle de rodaje (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 103 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	No hay radial en el círculo de chequeo del VOR	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Poner la radial en el círculo de chequeo del VOR "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se pintó la radial del círculo del chequeo del VOR (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2003	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 104 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	Las señales de la plataforma necesitan ser repintadas	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Repintar las señales de la plataforma "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se repintaron las señales de la plataforma (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2003	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 105 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicentenario	Las luces PAPI no están calibradas	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 11 DIC 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Calibrar las luces PAPI. ACCIÓN TOMADA: Luces del PAPI calibradas. CORREGIDA	Colombia	11 DIC 2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 106 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicentenario	No hay luces en los indicadores de viento	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Poner luces en los indicadores de viento "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se instalaron luces de acuerdo al Anexo 14, Vol. I (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias				Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 107 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicentenario	El 40% de las luces del borde de la pista están faltando Corregido en 17 NOV 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	May-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 17 NOV 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Poner luces en el borde de la pista. ACCIÓN TOMADA: Luces de borde de pista instaladas. CORREGIDA	Colombia	17 NOV 2002	U	Se envió Carta a los Estados		
AGA 108 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicentenario	Las señales de la pista necesitan ser repintadas	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Hay que repintar las señales de la pista "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (AEROCIVIL 2002-1272, 23 NOV 2004)	Colombia	JUN 2004	U	Se envió Carta a los Estados		
AGA 98 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, BARRANQUILLA/Aeropuerto Ernesto Cortissoz	Las luces PAPI en la pista 04 son inservibles	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 10 JUN 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Reemplazar las luces PAPI en la pista 22. ACCIÓN TOMADA: Las luces del PAPI fueron reemplazadas. CORREGIDA	Colombia	10 JUN 2002	U	Se envió Carta a los Estados		
AGA 99 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, BARRANQUILLA/Aeropuerto Ernesto Cortissoz	No hay luces en los indicadores de la dirección del viento	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Planeado para 2003, fax 1003-052-03 de Colombia	Poner luces en los indicadores de la dirección del viento "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA (Se instalaron luces de acuerdo con el Anexo 14, Vol. I (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados		
AGA 100 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, CALI/Alfonso Bonilla Aragon	El PAPI de la pista 19 está fuera de servicio	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 17 NOV 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Reparar el PAPI de la pista 19. ACCIÓN TOMADA: PAPI reparado. CORREGIDA	Colombia	17 NOV 2002	U	Se envió Carta a los Estados		
AGA 101 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, CALI/Alfonso Bonilla Aragon	El PAPI de la pista 01 está fuera de servicio	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 17 NOV 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Reparar las luces PAPI de la pista 19. ACCIÓN TOMADA: PAPI reparado. CORREGIDA	Colombia	17 NOV 2002	U	Se envió Carta a los Estados		

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Ecuador</b>											
AGA 313 S	Emergencia (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	ECUADOR/DAC/CO RPAQ/QUIPORT/Mariscal Sucre	MAY 2003	Hay dos jefes de aeropuerto, uno de la DAC y otro de QUIPORT. No hay buena coordinación entre ellos. Hay dos planes de emergencia y dos procedimientos para manejo de plataforma	Misión Regular de la OACI (12-14 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/13 del respectivo Informe)	El operador del aeropuerto (QUIPORT) debería cumplir con los documentos aprobados por la DAC y presentarle la documentación actualizada para análisis y aprobación y mantener estrecha coordinación con la DAC "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Excelente coordinación fue alcanzada. El COE está presidido por el Jefe de Aeropuerto DGAC (Doc DGAC-j-025-04, 25 JUN 2004). CORREGIDA	ECUADOR/DAC/CO RPAQ/QUIPORT/Mariscal Sucre	2004	U	Carta enviada Estado OACI	OACI
AGA 314 S	Planes de Emergencia - COE (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9 & Doc 9137-AN/898, Parte 7)	ECUADOR/DAC/CO RPAQ/QUIPORT/Mariscal Sucre	MAY 2003	El jefe del aeropuerto de la DAC está a cargo del Centro de Operaciones de Emergencia (COE). El COE no está bien ubicado. No hay visión clara del área de movimiento y de las posiciones remotas de parqueo de aeronaves. Existe cierta disputa/competencia entre los jefes de del aeropuerto (de la DAC y de QUIPORT)	Misión Regular de la OACI (12-14 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/14 del respectivo Informe)	La DAC debería coordinar con CORPAQ y QUIPORT y al mismo tiempo definir claramente quién estará a cargo del COE. Mejorar la ubicación del COE "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: El Chief de Aeropuerto DGAC preside el COE. Adicionalmente, el COE contará con el sistema CCTV, el mismo que permite tener una visión clara del área de movimiento (Doc DGAC-j-025-04, 25 JUN 2004). CORREGIDA	ECUADOR/DAC/CO RPAQ/QUIPORT/Mariscal Sucre	2004	U	Carta enviada Estado OACI	OACI

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Panama</b>											
AGA 367 S	Emergencia/SEI (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	MAY 2003	Hay solamente una ambulancia, pero solamente su puerta posterior podría ser abierta. La puerta lateral estaba completamente cerrada, sin ninguna posibilidad de ser abierta. Dos técnicos para primeros auxilios son parte de sus respectivos turnos de bomberos. Hay 47 bomberos (1 jefe, 3 oficiales y 3 turnos de 10 bomberos cada uno). De estos 47 bomberos, 16 ayudan otro aeródromo nacional con 1 oficial y 3 turnos de 5 bomberos cada uno	Misión Regular de la OACI (19-20 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/34 del respectivo Informe)	Reestructurar, con urgencia, los servicios de emergencia. Poner la ambulancia en condiciones de trabajo y, en caso sea necesario, adquirir una nueva y proveer el número mínimo de bomberos necesarios para cumplir, de forma adecuada, con los SARPs de la OACI "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: La ambulancia fue recuperada. A partir de MAR 2004, se contrató un servicio privado de ambulancias para apoyo al aeropuerto (Doc 134/PAN/03/902). CORREGIDA	PANAMÁ/DGA C	MAR 2004	U	Carta enviada Estado OACI	
AGA 368 S	Emergency/SEI (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	MAY 2003	Los depósitos de agentes extinguidores tienen piezas viejas de alfombra, móviles antiguos y otros tipos de materiales. En caso de emergencia, la persona tendría que pasar por arriba de este material antes de llegar a los agentes	Misión Regular de la OACI (19-20 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/35 del respectivo Informe)	Proveer, con urgencia, la limpieza de los depósitos, dejando solamente los agentes extinguidores con libre acceso "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Limpieza total de los depósitos. Reparación integral del cuartel de bomberos (Doc 134/PAN/03/902). CORREGIDA	PANAMÁ/DGA C/Tocumén	JUN 2004	U	Carta enviada Estado OACI	

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

Identificación			Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 365 S	SEI (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	MAY 2003	El jefe de los bomberos no tenía conocimiento que la categoría del aeródromo para salvamento y extinción de incendio debería ser 9 como recomienda el ANP (B-747 es la aeronave crítica). Asimismo, no demostró ningún liderazgo y no fue capaz de contestar a las preguntas de su área de trabajo. Los bomberos no estaban motivados para su trabajo	Misión Regular de 1 OACI (19-20 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/32 del respectivo Informe)	PANAMÁ/DGA C	MAR 2004	U	Carta enviada Estado OACI	OACI		
AGA 366 S	SEI (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9 & Doc 9137-AN/898, Parte 7)	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	MAY 2003	El turno de los bomberos es de 24 h (48 h de descanso). Durante la inspección, solamente una persona estaba de servicio. Los demás, incluyendo el jefe, estaban practicando deporte. Fueron necesarios algunos minutos para que ellos se reunieran en el área de parqueo de los vehículos para una charla. La alarma fue activada y solamente para salir con los vehículos del parqueo se pasaron 55 s. En caso que un accidente ocurra en la 23a. Hora del turno, por ejemplo, los bomberos no tendrían la capacidad física para reaccionar y atender a una emergencia de forma adecuada	Misión Regular de la OACI (19-20 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/33 del respectivo Informe)	PANAMÁ/DGA C	ENE 2004	U	Carta enviada Estado OACI	OACI		

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias				Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 23 S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Panamá/Tocumen	Sistema VASIS fuera de servicio	12/2000	IATA/e-mail enviado a la Oficina SAM el 7 de diciembre de 2000. Informe de la IATA Corregido en 16 OCT 2001, fax DAC-1039-NA de Panamá	Instalar el sistema PAPI ACCIÓN TOMADA: PAPI instalado. CORREGIDA	Panamá	OCT 2001	U	Corregida		
<b>AGA Peru</b>												
AGA 384 S	Anexo 14, Vol. I, Sec. 8.7	PERÚ/DGAC/CORPA C/LAP/Jorge Chávez	Piedras en la RESA de la Pista 33	MAY 2004	Misión Regular de la OACI (17-18 MAY 2004, Acción Recomendada AGA/17 del respectivo Informe)	Remover las piedras de la RESA de la Pista 33 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (OF. 1659-2004-MTC/12.05, 02 NOV 2004)	DGAC/CORPA C/LAP	2004	U	Carta enviada Estado	OACI	
AGA 385 S	Anexo 14, Vol. I, Sec. 9.4	PERÚ/DGAC/LAP/Jorge Chávez	FOD en la superficie de las plataformas	MAY 2004	Misión Regular de la OACI (17-18 MAY 2004, Acción Recomendada AGA/18 del respectivo Informe)	Mantener las plataformas libres de FOD "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (OF. 1659-2004-MTC/12.05, 02 NOV 2004)	LAP	2004	U	Carta enviada Estado	OACI	
AGA 68 S	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Perú, LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl.	Pedazos de roca, zanjas abiertas para la instalación de cables y cajas de concreto en la zona de parada de la cabecera 33	Noviembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Corregido, oficio No. 1284-2002-MTC/12.06 de Perú	ACCIÓN TOMADA: Eliminados los pedazos de rocas, cerrado las zanjas y las cajas de concreto fueron niveladas con la superficie del suelo CORREGIDA	Perú	25 OCT 2002	U	Se envió Carta a los Estados		
AGA 72 S	Servicio de salvamento de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	Perú, LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl.	Hay una puerta en el área de parqueo donde están los carros de bomberos	Noviembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Corregido, oficio 1284-2002-MTC/12.06 de Perú	Hacer que los carros de bomberos estén listos para salir, sin ninguna puerta u obstáculo que se lo impida. ACCIÓN TOMADA: Reemplazado por puertas más livianas - Tiempo de respuesta adecuado CORREGIDA	Perú	25 OCT 2002	U	Se envió Carta a los Estados		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM Antigua and Barbuda/Antigua y Barbuda</b>											
ATM 17C	Uso de la fraseología aeronáutica	Antigua y Barbuda	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida.	DGAC OECS	08/2003	U		
<b>ATM Aruba</b>											
ATM 35C	Uso de la fraseología aeronáutica	Aruba	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Aruba	09/2003	U		
<b>ATM Barbados</b>											
ATM 19C	Uso de la fraseología aeronáutica	Barbados	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Barbados	05/2003	U		
<b>ATM CAR/SAM</b>											
ATM 46C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo , CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Este problema existe en ambas Regiones CAR y SAM	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Annex 1)	Oct/1995	GREPECAS/5	Sólo 2 Estados CAR continúan con esta deficiencia y están notificados por separado.	Estados CAR/SAM		U	Los SARPs entrarán en vigor en 2008	NACC

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN AR/SA

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 47 C	Uso de la fraseología Aeronáutica	Este problema existe en ambas Regiones CAR y SAM	Sep/2000	ATS/SG/9	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica. La ATM CO/4 fue de la opinion que, ya que es un aspecto muy general en el que se involucra a todos los Estados de las Regiones CAR/SAM debería eliminarse y centrar la acción sólo para los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales involucrados.	Estados CAR/SAM		U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC

#### ATM Cayman Islands/Islas Caimanes

ATM 36 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Islas Caimanes	Sept./2000	ATS/SG/9	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Coregida	DGAC Islas Caimanes	2002	U		
----------	-----------------------------------	----------------	------------	----------	---	----------	---------------------	------	---	--	--

#### ATM COCESNA

ATM 14 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	COCESNA	Oct. 95	GREPECAS/5	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Corregida	COCESNA	2005	U		
ATM 43 C	Uso de la fraseología aeronáutica	COCESNA	Sept./2000	ATS/SG/9	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Corregida	COCESNA	2003	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM Costa Rica</b>											
ATM	6C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Costa Rica	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	10/95	GREPECAS/5	Corregida	DGAC Costa Rica	06/2003	U	
ATM	21C	Uso de la fraseología aeronáutica	Costa Rica	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Costa Rica	2003	U	
<b>ATM Cuba</b>											
ATM	7C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Cuba	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	10/95	Se exige el dominio del idioma Inglés para iniciar cursos de formación de controladores de tránsito aéreo. Además se imparte idioma Inglés especializado cuando se detectan insuficiencias del personal en funciones.	Corregida	DGAC Cuba	2002	U	
<b>ATM Dominican Republic/República Dominicana</b>											
ATM	13C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	República Dominicana	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	GREPECAS/5	Corregida	DGAC República Dominicana	2002	U	
<b>ATM French Antilles/Antillas Francesas</b>											
ATM	16C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Antillas Francesas	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	GREPECAS/5	Corregida	DGAC Antillas Francesas	2000	U	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
<b>ATM Guatemala</b>												
ATM	2 C	Suministro de servicio de control de tránsito aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/33	Guatemala	En algunos tramos de las rutas ATS de las FIR indicadas, aún no se cuenta con ATS en los niveles requeridos	Sept./94	GREPECAS/4, Informe IATA Conc. 4/10, Apéndice 5	Suministrar ATS y mejor COM VHF en el área en cuestión. Corregida	DGAC Guatemala	2005	U	IATA llevará a cabo un estudio sobre esta deficiencia	NACC/IATA
<b>ATM Haití</b>												
ATM	15 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Haití	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	GREPECAS/5	Corregida	DGAC Haití	2002	U		
ATM	27 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Haití	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida.	OFNAC Haití	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM Honduras</b>												
ATM	3 C	Suministro de servicio de control de tránsito aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/33	Honduras	En algunos tramos de las rutas ATS de las FIR indicadas, aún no se cuenta con ATS en los niveles requeridos	Sept./94	GREPECAS/4, Informe IATA Conc. 4/10, Apéndice 5	Suministrar ATS y mejor COM VHF en el área en cuestión. Corregida	DGAC Honduras	2005	U	IATA llevará a cabo un estudio sobre esta deficiencia	NACC/IATA
<b>ATM Jamaica</b>												
ATM	29 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Jamaica	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Jamaica	05/2003	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### ATM Mexico

ATM	11 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	México	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	México ha establecido desde 1998 un programa de revisión y actualización del programa de estudios de la carrera de controlador de tránsito aéreo y en donde se ha exigido a los candidatos un certificado o constancia del dominio o conocimientos del idioma Inglés a un nivel avanzado de 80%. El órgano prestador ATS ha establecido un programa de estímulo al personal ATS para que eleven su nivel de Inglés mediante cursos avanzados en instituciones reconocidas con la posibilidad de cubrir el costo de dichos cursos.	Corregida	DGAC México / SENEAM	09/2003	U	
-----	------	--	--------	--	---------	---	-----------	----------------------	---------	---	--

ATM	30 C	Uso de la fraseología aeronáutica	México	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	Aún cuando no se ha aprobado un documento que contenga una fraseología estándar para ser adoptada por los Estados de la Región, México ha desarrollado un Manual sobre Fraseología Aeronáutica para aplicación o uso de los ATS y personal de pilotos aviadores. Ese documento se mantiene en revisión permanente.	Corregida	DGAC México / SENEAM	2003	U	
-----	------	-----------------------------------	--------	--	------------	--	-----------	----------------------	------	---	--

#### ATM Netherlands Antillas/Antillas Neerlandesas

ATM	44 C	Comunicaciones Aeroterrestres del ACC Curaçao para proporcionar Servicios de Control de Área	Antillas Neerlandesas Curaçao FIR	Reportes de IATA indican dificultades para comunicarse en VHF con el ACC Curaçao en la parte NW de la FIR Curaçao durante pruebas y demostraciones RNAV en las Regiones CAR/SAM	May 2001	Segunda Reunión/Taller de Autoridades y Planificadores de Gestión del Tránsito Aéreo (ATM) Lima, mayo 2001	Corregida	DCA Antillas Neerlandesas	2003	U	
-----	------	--	-----------------------------------	---	----------	--	-----------	---------------------------	------	---	--



**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM Argentina</b>											
ATM 12 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Argentina	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	La administración argentina reforzó la instrucción al personal ATCO sobre el correcto uso de la fraseología OACI. Comenzó a realizar la verificación del correcto uso de la fraseología OACI. Comenzó a realizar la verificación a través de desgrabación de cintas, detectándose también un alto nivel de incumplimiento por parte de las tripulaciones de vuelo. Se ha implantado un plan de capacitación, perfeccionamiento y actualización continua (PC-PAC). Corregida	CRA Argentina	Corrected	U		

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**ATM Bolivia**

ATM	2 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Bolivia	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Anexo 1).	Oct/1995	GREPECAS/5	Por Nota NAV/AER/702/02 DGAC-0-1-1876 del 12 de noviembre del 2002, Bolivia informó que: 1) Al final del año 2001 y principios 2002 se ejecutaron 2 cursos de actualización de procedimientos ATS en inglés, con instructores de la FAA. 2) Se realizaron en la gestión 2002 dos cursos de actualización para ATCOS, con énfasis en la fraseología en inglés. 3) Se mantiene el requisito para postulantes a cursos de ATCOs con conocimientos de inglés con examen a partir de gestión 2002. 4) La DGAC comunicó a AASANA sobre auditorías a dependencias ATS a partir de noviembre de 2003 e instruya efectuar capacitación en idioma inglés. 5) AASANA está en conocimiento sobre requerimientos OACI para 2008 sobre idioma inglés.	DGAC Bolivia	Corregida	U		
-----	-----	---	---------	--	----------	------------	--	--------------	-----------	---	--	--

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 13 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Bolivia	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	Por nota NAV/AER/702/02 DGAC-0-1-1876 del 12 de noviembre del 2002, Bolivia informó que: 1) La fraseología incluida en el Doc 4444 última edición 2001, fue difundida a todo el personal de las dependencias ATS, con recomendaciones a encargados sobre supervisión en su uso por parte de los controladores. 2) Los supervisores y encargados están ejerciendo permanentemente la supervisión en el uso de la fraseología. 3) Los cursos de actualización dictados en el INAC incluyen el uso de fraseología aeronáutica y ponen especial énfasis en el entrenamiento del personal ATS. Corregida	DGAC Bolivia	Corrected	U		

**ATM Brazil/Brasil**

ATM 3 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Brazil/Brasil	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Anexo 1)	Oct/1995	GREPECAS/5	Por MSGE No. 198/CECATI/2002-30 agosto 2002, informó que cursos de perfeccionamiento están siendo suministrados en los órganos operacionales, con miras a mejorar la fluidez de los ATCOS en el idioma inglés. Se está verificando al competencia de inglés, tomando como base las nuevas disposiciones del Anexo 1 en esta materia. Al mismo tiempo, se están aplicando cursos de refresco al personal ATC.	CERNAI Brasil	Corregida	U		
---------	---	---------------	---	----------	------------	--	---------------	-----------	---	--	--

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación				Deficiencias		Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
ATM 14 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Brazil/Brasil		En general, el uso de la fraseología aeronáutica en inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS.	CERNAI Brasil	Corregida	U		

---

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN AR/SA**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**ATM CAR/SAM**

ATM 28 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Este problema existe en ambas Regiones CAR y SAM	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	a) Posteriormente a la fecha de efectividad de la enmienda al Anexo 1, que establece el nivel de inglés requerido para el idioma inglés por parte del personal ATC, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales deberían evaluar al personal de sus dependencias ATC y posteriormente suministrar la información para que sea consignada la desviación del nivel requerido en la casilla de Observaciones. b) Al efecto de alcanzar y mantener el nivel de idioma inglés requerido, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales establecerán un plan de capacitación permanente y continua de idioma inglés que contemple el seguimiento de las mejoras del personal de las dependencias ATC e implantarán en las mismas, el plan de garantía de calidad de los servicios ATS. c) Los Estados/Territorios/Organismos Internacionales exigirán al personal que ingrese a prestar funciones en las dependencias ATC el conocimiento de inglés a ser requerido en el Anexo 1 de la OACI.	Estados CAR/SAM	Corregida	U	Los SARPs serán efectivos en 2008	SAM/IATA
----------	---	--	---	----------	------------	---	-----------------	-----------	---	-----------------------------------	----------

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN AR/SA**

Identificación		Deficiencias				Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
ATM 29 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Este problema existe en ambas Regiones CAR y SAM	Sep/2000	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica	CAR/SAM States	Corregida	U	En curso	SAM	

**ATM Chile**

ATM 4 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Chile	Oct/1995	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	GREPECAS/5	Mediante Nota de fecha 7 de mayo del 2002, la DGAC Chile informó que ha establecido un programa de mejoramiento del idioma inglés para los ATCOs. En una primera etapa, el programa abarcará a 98 ATC de las dependencias ATS de mayor importancia y que manejan cotidianamente el idioma. La segunda etapa, año 2003, cubrirá el resto de las dependencias ATS. (2004: por carta No. 04/3/915 de setiembre 2004, los servicios de tránsito aéreo de Chile están certificados según norma ISO 9001:2000, el cual contiene los procedimientos necesarios para mantener la garantía de calidad en este asunto).	DGAC Chile	Corregida	U		
---------	---	-------	----------	---	------------	---	------------	-----------	---	--	--

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 16 S	Uso de la fraseología Aeronáutica Chile	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	La fraseología aeronáutica deberá ser ampliamente difundida para que pueda ser estudiada, aprendida, y bien aplicada por los ATCOs. (2004: por carta No. 04/3/915 de setiembre 2004, los servicios de tránsito aéreo de Chile están certificados según norma ISO 9001:2000, el cual contiene los procedimientos necesarios para mantener la garantía de calidad en este asunto).	DGAC Chile	Corregida	U	En curso	SAM	

**ATM Colombia**

ATM 9 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35. Colombia	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	Por Nota 1003-52-03-A de fecha 17 de febrero de 2003, en respuesta de la comunicación LT 1/19-SA985 del 27 de diciembre de 2002, la administración colombiana ha establecido niveles mínimos de conocimiento de inglés para el ingreso a los cursos técnicos del CEA, especialmente para el personal ATC/AIS/COM/MET, bomberos y electrónica. Apoya esto un programa permanente de capacitación de inglés gramatical y técnico. (Misión 2003: dispone de un programa de capacitación, el cual establece un programa regular de cursos de refresco para los ATCOs en actividad).	UAEAC Colombia	Corregida	U			
---------	--	---	----------	------------	---	----------------	-----------	---	--	--	--

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 15 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Colombia	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS.	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS. (Misión 2003: dispone de un programa de capacitación, el cual establece un programa regular de cursos de refresco para los ATCOs en actividad).	UAEAC Colombia	Corregida	U	En curso	SAM

**ATM Ecuador**

ATM 17 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Ecuador	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y es un factor relevante en los incidentes ATS.	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS. (Misión 2003: se insta a que se continúe con el plan de capacitación).	DGAC Ecuador	Corregida	U	En curso.	SAM
----------	-----------------------------------	---------	---	----------	----------------------------	--	--------------	-----------	---	-----------	-----

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**ATM French Guiana/Guyana Francesa**

ATM	8 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Guayana Francesa	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	a) Posteriormente a la fecha de efectividad de la enmienda al Anexo 1, que establece el nivel de inglés requerido para el idioma inglés por parte del personal ATC, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales deberían evaluar al personal de sus dependencias ATC y posteriormente suministrar la información para que sea consignada la desviación del nivel requerido en la casilla de Observaciones. b) Al efecto de alcanzar y mantener el nivel de idioma inglés requerido, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales establecerán un plan de capacitación permanente y continua de idioma inglés que contemple el seguimiento de las mejoras del personal de las dependencias ATC e implantarán en las mismas, el plan de garantía de calidad de los servicios ATS. c) Los Estados/Territorios/Organismos Internacionales exigirán al personal que ingrese a prestar funciones en las dependencias ATC el conocimiento de inglés a ser requerido en el Anexo 1 de la OACI.	Existe un Programa Nacional en el lugar que consiste de lo siguiente: 1) Definir el promedio mínimo de nivel profesional de inglés, 2) Evaluar el nivel de cada controlador ATC, y luego 3) Definir un programa de Idioma Inglés en tres áreas: a) Fraseología, b) Inglés Aeronáutico, c) Inglés general (25a. Reunión E/CAR IWG/Mayo 2001).	DGAC Guayana Francesa	Corregida	U	
-----	-----	---	------------------	---	----------	---	--	-----------------------	-----------	---	--

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 18 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Guayana Francesa		En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica	La fraseología aeronáutica (inglés y francés) ha sido revisada por un Grupo de Trabajo en Francia. El resultado es la publicación de una nueva fraseología oficial (inglesa y francesa); esta fraseología ha sido distribuida a cada ATC, quien ha recibido entrenamiento complementario (E-CAR/SAM-NE ICG/2 Dic 2003).	DGAC French Guyana	Corregida	U	

**ATM Guyana**

ATM 26 S	Suministro de servicio de control de tránsito aéreo, CAR/SAM/3, Rec 5/33	Guyana		Dado el volumen de tránsito aéreo en la FIR Georgetown, se requiere suministro de control de área	NA	Finalizada	La Oficina Regional SAM, a través de un proyecto de Cooperación Técnica, asistió a Guyana en la implantación del ACC Georgetown, implantada el 21 de marzo de 2002	DGAC Guyana	Corregida	U	Corregida
ATM 19 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Guyana		En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS.	DGAC Guyana	Corregida	U	

**ATM Panama**

ATM 6 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Panama		El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	Por Nota DAC-1038-NA de fecha 24 diciembre 2002, la administración Panameña ha establecido, a través de la Oficina del Factor Humano, el idioma inglés como segunda lengua natural dentro del perfil del ATCO. (Misión 2003: Continua aplicando programa como medida permanente).	DGAC Panamá	Corregida	U	
---------	---	--------	--	---	----------	------------	---	-------------	-----------	---	--

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 20 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Panama	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	Con Nota DAC-1038-NA de fecha 24 diciembre 2002, la administración panameña informó que implantará en el 2003 el programa de garantía de calidad en el cual, entre otras cosas, se desarrollará un programa intensivo de verificación del idioma inglés y fraseología aeronáutica a través de la revisión continua de las grabaciones de voz de las transmisiones ATC. Misión 2003: Continua aplicando programa como medida permanente).	DGAC Panamá	Corregida	U		

**ATM Peru**

ATM 7 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Peru	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	Por Oficio G.G.985.2002 de fecha 7 octubre 2002, la administración peruana ha informado que continua el programa establecido para alcanzar el nivel avanzado de inglés. Al personal que alcance el nivel avanzado, se le mantendrá por medio de talleres de conversación permanente. (Misión 2003: Continua aplicando programa).	DGAC Peru	Corregida	U		
ATM 22 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Peru	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS.(Misión 2003: Continua aplicando programa).	DGAC Peru	Corregida	U		

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**ATM Suriname**

ATM 24 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Suriname	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS.	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS. 3) Durante misión llevada a cabo en 2004, se continuaba con la aplicación del plan de capacitación mencionado en 1).	DGAC Suriname	Corregida	U	En proceso.	SAM
----------	-----------------------------------	----------	--	----------	----------------------------	---	---------------	-----------	---	-------------	-----

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE CNS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>CNS Bahamas</b>											
CNS 31 C	Ayudas para la Radio-Navegación (Tabla CNS3) - VOR	Bahamas, Nassau, Nassau Intl.	El VOR está regularmente fuera de servicio.	Sep. 2000	- Informe IATA Sep. 2000 - Visita OACI, Oct. 2000 - Reunión IFALPA, Nov. 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
<b>CNS Mexico</b>											
CNS 55 C	HF/AMS-voz. Plan del servicio móvil aeronáutico (Tablas CNS 2A y CNS 2B). Mérida ACC	México	Baja disponibilidad (80%) de las comunicaciones de voz HF/AMS de Radio México, instalado en Mérida debido a que el equipamiento HF y SELCAL están obsoletos.	01/2002	Misión del RO/ATM	México completó las pruebas finales del nuevo equipamiento HF/AMS y SELCAL que ha sido instalado. Corregida.	México	06/2005	U	Se enviará carta a los Estados	

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE CNS EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>CNS Brazil</b>											
CNS 13 S	Plan del Servicio Móvil Aeronáutico. Tabla CNS 1A. Falta de cobertura de comunicaciones VHF en las FIRs de Manaus, Porto Velho y Recife	Brasil	Debido a la falta de cobertura VHF en algunos tramos de las rutas ATS que cruzan las FIRs de Manaus, Porto Velho y Recife, aún no se brinda ATS al nivel requerido	09/1994	Conclusión 4/10 del GREPECAS. Informe de IATA	Corregida	CAA de Brasil	Diciembre 2002	U		Corregida
CNS 12 S	Plan del Servicio Móvil Aeronáutico. Tabla CNS 1A. Falta de cobertura de comunicaciones HF en la FIR Brasilia, sector oceánico	Brazil/Brasil	Se han identificado deficiencias en las comunicaciones HF en la parte oceánica de la FIR Brasilia	09/1994	GREPECAS/4. Informe IATA.	Corregida	CAA de Brasil	june 2002	U		Corregida

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### MET Dominican Republic/República Dominicana

MET	1 C	Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1.	República Dominicana	No hay seguimiento de procedimientos locales para emisión de SIGMETs.	22/05/96	Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1	Corregida	Estados	2005	U	Proyecto SIP OACI. NACC Vigente	La reunión del SIP se realizará en cuarto trimestre. Después se tendrá que verificar.
-----	-----	---	----------------------	---	----------	--	-----------	---------	------	---	---------------------------------	---

#### MET Honduras

MET	3 C	Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1.	Honduras	No hay seguimiento de procedimientos locales para emisión de SIGMETs.	22/05/96	Las Oficinas de Vigilancia Meteorológica (MWOs) deberían revisar los procedimientos locales para emisión de SIGMETs y control de su emisión sobre una base periódica.	Corregida	Estado	2002	U		
-----	-----	---	----------	---	----------	---	-----------	--------	------	---	--	--

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>MET Argentina</b>											
MET 24 S	Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, Norma 7.1.1)	Argentina / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	06/2000	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	CORREGIDA	Servicio Meteorológico Nacional	Marzo 2001	U		
<b>MET Brasil</b>											
MET 73 S	Notificar el RVR para operaciones de CAT III [Anexo 3, Cap 4, Normas: 4.6.3.1 y 4.6.3.4 c)]	Brasil, Alcance visual en la pista	No han sido implantados los RVR de SBCT.	28/11/05	Planificar la adquisición del RVR	El RVR SBCT ya fue implantado. CORREGIDA	DECEA	2005	U		
<b>MET Chile</b>											
MET 55 S	Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Cap 5, Norma 5.9)	Chile / Dependencias ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET		Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA	DGAC	Diciembre 2003	U		
MET 26 S	Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, Norma 7.1.1)	Chile / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	06/2000	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	CORREGIDA	DGAC	Diciembre 2003	U		
<b>MET Colombia</b>											
MET 2 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.8)	Colombia / Dependencias ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET	22/06/96	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA	UAEAC	A determinar	U		

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
MET 25 S	Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, Norma 7.1.1)	Colombia / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Bogotá	06/2000	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	a) Se encuentra en proceso de consultoría, a través de la TDA, mediante la cual se esperan alternativas para la solución de este problema; y b) Se está llevando a cabo la organización del Servicio Meteorológico en Aerocivil Colombia. CORREGIDA	UAEAC				U

**MET Ecuador**

MET 3 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.8)	Ecuador / Dependencias ATS	22/06/96	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todos los AIREP especiales a las dependencias MET.	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA					U
MET 27 S	Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, Norma 7.1.1)	Ecuador / Oficina de vigilancia meteorológica de Guayaquil (MWO)	06/2000	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	CORREGIDA	DGAC	2002			U

**MET Panama**

MET 5 S	Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.9)	Panamá / Dependencias ATS	22/06/96	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA	DAC	Dic 2004			U
MET 57 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Cap 5, Norma 5.8)	Panamá dependencia ATS	Sep. 2003	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todos los AIREP especiales a las dependencias MET	Revisar la carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento al cumplimiento de la misma	CORREGIDA	AAC	Dic. 2004			U

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>MET Paraguay</b>											
MET 6 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.8)	Paraguay / Dependencias ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET	22/06/96	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	Se ha revisado la coordinación ATS/MET (2002). CORREGIDA	DINAC	Dic 2004	U		
<b>MET Uruguay</b>											
MET 71 S	Observación y notificación de las nubes (Anexo 3, Cap 4, Norma 4.9.3)	Uruguay, estaciones meteorológicas aeronáuticas.		Dic 2003	Planificar la adquisición de los sistemas por instrumentos para la medición de la altura de la base de las nubes.	Coordinación DINACIA/Consortio Puerta del Sol/DNM. Fue instalado equipo medidor de base de nubes. Falta su homologación. CORREGIDA	DINACIA / Consortio Puerta del Sol / DNM	Fin 2006	U		
MET 60 S	Necesidad en materia de comunicaciones (Anexo 3, Cap. 11, Normas 11.1.1 y 11.1.2)	Uruguay Dependencias CNS 1	No hay comunicacion entre la Oficina Meteorologica de aerodromo y las dependencias ATS ni entre la MWO y la ACC.	Dic. 2003	Establecer las comunicaciones. Implantada	CORREGIDA	DINACIA/Electrónica	TBD	U		
<b>MET Venezuela</b>											
MET 9 S	Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.9)	Venezuela / Dependencias ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.	22/06/96	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA	INAC, en coordinación con el SMN	Diciembre 2004	U		
MET 54 S	Información SIGMET (Anexo 3, Cap 7, Norma 7.1.1)	Venezuela / oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Maiquetía	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	06/2000	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	CORREGIDA	INAC en coordinación con el SMN	Junio 2004	U		

**DEFICIENCIAS CORREGIDAS**

ASB/7  
NE/03  
APENDICE C

**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE SAR EN LA REGIÓN SAM**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>SAR Bolivia</b>											
SAR	1 S	Instalaciones de Búsqueda y Salvamento CAR/SAM Rec 6/2	Bolivia SRR La Paz	RCC no implantado. Falta personal SAR calificado. Inadecuada organización SAR	Oct 95	GREPECAS/5	Cumplir CAR/SAM/3 Rec. 6/2, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12 y CAR/SAM/2 Rec. 7/12. Confección del Plan Nacional SAR, Acuerdos SAR y designación de un proveedor de datos para Cospas-Sarsat.	DGAC Bolivia, AASANA y FAB	Dic 2005	U	Se realizó la misión SAM
<b>SAR Guyana</b>											
SAR	2 S	Instalaciones de Búsqueda y Salvamento CAR/SAM/3 Rec. 6/2	Guyana SRR Georgetown	RCC no implantado. Falta de personal SAR calificado. Inadecuada organización SAR.	Oct/95	GREPECAS/5	Cumplir CAR/SAM/3 Rec. 6/2, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12 y CAR/SAM/2 Rec. 7/12.	DGAC Guyana	2004	U	Misión de expertos SAM/IATA AGA/ATM/CNS/AI S/SAR

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AIS Anguilla</b>											
AIS 202 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Anguilla	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	06/01/94	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/2001	U	Corregida	
<b>AIS Antigua and Barbuda/Antigua y Barbuda</b>											
AIS 203 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Antigua y Barbuda	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	06/01/94	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
<b>AIS Bahamas</b>											
AIS 97 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Bahamas	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS	18/09/96	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Necesidad de asignar la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS.	Estado	A determinar	U	Se pasó al SG/AIS/MAP para acciones futuras	NACC/AIS/MAP/SG
<b>AIS Belize/Belice</b>											
AIS 8 C	Anexo 15, Cap. 4, Para. 4.2.9; Doc 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras 33 a 37	Belice	Falta de actualización regular y efectiva del Documento AIP	24/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	NACC/IATA
AIS 18 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Belice	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	27/04/2001	U	Corregida	
<b>AIS Cayman Islands/Islas Caimanes</b>											
AIS 19 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Islas Caimanes	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	2001	U	Corregida	
AIS 32 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Islas Caimanes	Implantación del WGS-84 esta en proceso	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Corregida	Estado	2001	U	Corregida	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AIS 204 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Islas Caimanes	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Ene-01)	Corregida	Estado	01/01/2001	U	Corregida	
<b>AIS Costa Rica</b>											
AIS 9 C	Anexo 15, Cap. 4, Para. 4.2.9	Costa Rica	24/10/00	Falta de actualización regular y efectiva del Documento AIP	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	08/12/2000	U	Corregida	
AIS 20 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Costa Rica	25/10/00	Distribución oportuna de la información por NOTAM	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	08/12/2000	U	Corregida	
AIS 73 C	Anexo 15, Capítulo 4, Paras. 4.2.8 y 4.3.4., Capítulo 6; Doc 8733 ANP Básico Parte VIII, Paras. 45 a 49	Costa Rica	01/11/94	Falta de cumplimiento efectivo de los requisitos del Sistema AIRAC	Registros/archivos en la OR NACC; Visita de la OACI Diciembre de 2000	Corregida	Estado	2002	U	Corregida	
<b>AIS Cuba</b>											
AIS 205 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Cuba	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Informes del GREPECAS y del SG/ AIS/MAP.	Publicar los planos de obstáculos de aeródromo tipo A de la OACI para los aeródromos internacionales pendientes de publicar que tengan obstáculos a la navegación aérea.	Estado	End 2006	U	Referida al AIS/MAP/SG	Acción correctiva incluida en el plan de acción.
AIS 269 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 61 a 64, Tabla FASID AIS 7	Cuba	01/11/94	Falta de producción de la Carta Aeronáutica Mundial 1:1000 000 de OACI	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Corregida	Estado	2002	U	Corregida	
<b>AIS Dominica</b>											
AIS 206 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Dominica	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)AP.	Corregida	Estado	17/05/2001	U	Corregida	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AIS El Salvador</b>											
AIS	21 C	Anexo 15, Capítulo 3, El Salvador Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	30/11/2000	U	Corregida	
<b>AIS French Antilles/Antillas Francesas</b>											
AIS	270 C	Doc. 8733 ANP Antillas Francesas Básico, Parte VIII, Paras. 61 a 64, Tabla FASID AIS 7	Falta de producción de la Carta Aeronáutica Mundial 1:1000 000 de OACI	01/11/94	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Corregida	Estado	2003	U	Corregida	
<b>AIS Grenada/Granada</b>											
AIS	208 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Granada Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	06/01/94	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/2001	U	Corregida	
<b>AIS Guatemala</b>											
AIS	22 C	Anexo 15, Capítulo 3, Guatemala Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	28/11/2000	U	Corregida	
AIS	74 C	Anexo 15, Capítulo 4, Guatemala Paras. 4.2.8 y 4.3.4., Capítulo 6; Doc 8733 ANP Básico Parte VIII, Paras. 45 a 49	Falta de cumplimiento efectivo de los requisitos del Sistema AIRAC	01/11/94	Registros/archivos en la OR NACC; Visita de la OACI Noviembre de 2000	Corregida	Estado	2002	U	Corregida	
<b>AIS Haiti</b>											
AIS	12 C	Anexo 15, Cap. 4, Para. 4.2.9; Doc 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras 33 a 37	Haití Falta de actualización regular y efectiva del Documento AIP	24/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
AIS	23 C	Anexo 15, Capítulo 3, Haiti Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AIS 37 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Haití	Falta de implantación del WGS-84	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Corregida	Estado	30/11/04	U	Corregida	GEN NACC
AIS 209 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Haití	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	06/01/94	Registros/archivos en OR NACC; Informes del GREPECAS y del SG/AIS/MAP.	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
AIS 100 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Haití	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS	18/09/96	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
<b>AIS Honduras</b>											
AIS 24 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Honduras	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	04/12/2000	U	Corregida	
AIS 38 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Honduras	Implantación parcial del WGS-84	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/08/05	U	Corregida	
<b>AIS Nicaragua</b>											
AIS 27 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Nicaragua	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	06/12/2000	U	Corregida	
AIS 274 C	Anexo 15, Capítulo 4, Paras. 4.2.8 y 4.3.4., Capítulo 6; Doc 8733 ANP Básico Parte VIII, Paras. 45 a 49	Nicaragua	Falta de cumplimiento efectivo de los requisitos del Sistema AIRAC	06/12/00	Registros/archivos en la OR NACC; Visita de la OACI Diciembre 2000	Corregida	Estado	2004	U	Corregida	
AIS 103 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Nicaragua	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS	18/09/96	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Corregida	Estado	2004	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AIS Saint Kitts and Nevis/San Kitts y Nevis</b>											
AIS 212 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Saint Kitts y Nevis	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/20 01	U	Corregida	
<b>AIS Saint Lucia/Santa Lucía</b>											
AIS 213 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Santa Lucía	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/20 01	U	Corregida	
<b>AIS Saint Vincent and the G./San Vicente y las Granadinas</b>											
AIS 214 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	San Vicente y las Granadinas	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/20 01	U	Corregida	
<b>AIS Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b>											
AIS 215 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Trinidad y Tabago	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/20 01	U	Corregida	